

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ САКСОНИИ
Индекс 10 09 10 | 01079 Дрезден

Ученикам
и ученицам старше 12 лет
И их родителям в школах
С государственным и частным финансированием
Свободного государства Саксония

Дрезден, Август, 2021 г.

Предложение о добровольной вакцинации против коронавируса SARS-CoV-2

Уважаемые школьники,
уважаемые родители, уважаемые дамы и господа,

Уроки должны проводиться в школе, а не в детской комнате. Совместное обучение и совместная работа в классе — наш главный приоритет. Ведь для детей и молодежи речь идет об их перспективах на будущее и их здоровом росте. Для этого в 2021/2022 учебном году также потребуются защитные меры.

Заккрытие школ по всей стране не планируется, даже если число инфекций возрастет. Однако, если количество койко-мест в больницах достигнет предела перегрузки, обучение в классе должно быть ограничено. Тогда это будет означать, что в вашей школе снова будут проходить чередующиеся занятия.

Из научных исследований мы знаем, что дети и молодежь (подростки) не являются движущими силами пандемии и меньше подвержены риску заражения вирусом, чем взрослые. Но в школах также циркулирует инфекция. Поэтому важно и впредь быть очень осторожными.

Мы внимательно следим за ситуацией — в каждой школе, каждый день. Если в вашей школе произойдет локальная вспышка заболевания, мы незамедлительно примем необходимые меры по согласованию с руководством вашей школы. Эти меры также могут включать краткосрочное выделение времени для домашнего обучения в рассматриваемой школе.

Надеюсь, что прогресс кампании по вакцинации поможет предотвратить это. Вакцинация была и остается наиболее эффективной защитой от коронавируса. Чем больше людей будет защищать себя во всех регионах Саксонии, тем безопаснее будет нормальная повседневная жизнь в вашей школе.



MACH
WAS
WICHTIGES
Arbeiten im Öffentlichen Dienst Sachsen

Адрес для корреспонденции:
Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Carolaplatz 1
01097 Dresden

www.smk.sachsen.de

Транспортное сообщение:
Как добраться:
Трамвайные маршруты 3, 7, 8

Информацию о доступе к
подписанным электронной
подписью и зашифрованным
электронным документам можно
найти по адресу
www.smk.sachsen.de/kontakt.htm

В настоящее время нельзя обойтись без правил АНА+L (социальное дистанцирование, санитарно-гигиенические меры, защитная маска и проветривание) и еженедельных тестов - в зависимости от заболеваемости. Для выздоровевших или вакцинированных, как и в других сферах жизни, при поступлении в школу никаких тестов не проводится.

Постоянная комиссия по вакцинации теперь также рекомендует школьникам в возрасте от 12 лет защититься от коронавируса SARS-CoV-2 с помощью вакцинации. Конечно же, вакцинация бесплатна и добровольна. Ее проводят с помощью мРНК-вакцин от компаний BioNTech/Pfizer и Moderna.

В частности, за последние несколько месяцев на плечи детей и молодежи упала довольно большая нагрузка. Вот почему мы хотим дать вам, дорогие студенты, и вам, дорогие родители, возможность быстро пройти вакцинацию на месте, особенно в тех регионах, где центры вакцинации доступны не для всех.

Благодаря сотрудничеству с Немецким Красным Крестом (DRK) мы можем проводить вакцинацию в школах в земельных округах. Каждый день в каждом земельном округе доступна мобильная бригада вакцинации из DRK. Назначенные часы для вакцинации запланированы на утро и после обеда в будние дни в выбранных школах, являющихся опорными пунктами кампании. Если в вашей школе пройти вакцинацию хотят более 80 человек, можно также рассмотреть возможность вакцинации непосредственно в вашей школе. Мы просим вас понять, что команды DRK размещаются в соответствии с хронологическим порядком заявок, полученных от школ. Коллеги из DRK будут использовать свои возможности, чтобы выполнить все прививки.

Дополнительную информацию можно найти в прилагаемых примечаниях.

Пожалуйста, найдите время вместе, чтобы узнать об аргументах за и против, например, с помощью брошюры о коронавирусе для детей и молодежи от Министерства социальных дел. Вы сами решаете, хотите ли вы воспользоваться предложением о вакцинации в школе. В Дрездене, Хемнице и Лейпциге можно воспользоваться услугами, предлагаемыми центрами по вакцинации, а также педиатрами и врачами общей практики.

Чтобы оптимально спланировать развертывание мобильной группы вакцинации DRK, нам нужна ваша помощь. Опрос о том, сколько людей хотели бы пройти вакцинацию с помощью этих мобильных бригад, будет проведен в школе до 8 сентября 2021 года. Например, для этой цели можно использовать прикрепленный формуляр для анонимной обратной связи. Затем, 8 сентября 2021 года школы сообщают количество подсчитанных лиц, желающих пройти вакцинацию, в Государственное управление школ и образования. Поздняя регистрация возможна до 15 сентября 2021 г.

Пандемия наложила особенно серьезные ограничения и бремя на Вас, дорогие ученики и ученицы, а значит, и на Вас, дорогие родители. Высокая доля вакцинированных людей в вашей школе и вокруг нее может помочь нам, наконец, вернуться к нормальной школьной жизни и, конечно же, к некоторой беззаботности. Мы хотели бы поблагодарить всех, кто поддерживает нас в наших усилиях по обеспечению безопасного обучения в классе и тех, кто защищает себя и других, - по возможности без ограничений.

С уважением,

Петра Кёппинг
Государственный министр Саксонии
по социальным
вопросам и социальной сплоченности

Кристиан Пиварц
Министерство образования Саксонии